



Gruppen-
angebot,
kostenlos

Psychologische Beratung: Gesprächsrunde zum Umgang mit Flucht und Kriegserfahrung

Das Hilfsangebot richtet sich an alle Geflüchteten aus der Ukraine ab einem Alter von 18 Jahren.

Das Stadtteilzentrum bietet in Zusammenarbeit mit dem Vivantes Klinikum Kaulsdorf ein offenes Gruppengespräch an für Menschen, die von Flucht und Kriegserfahrung in der Ukraine betroffen sind.

Menschen, die außergewöhnlichen Ereignisse wie Krieg und Flucht erleben mussten, haben Fragen, Ängste und Sorgen um sich und ihre Familien. Häufig fühlen sie sich auch verunsichert,

Wir bieten einen sicheren und professionellen Rahmen zu Klärung dieser Fragen, zum Austausch mit anderen Betroffenen und vermitteln ihnen Strategien zum Umgang mit möglichen psychischen Folgen dieser außergewöhnlichen Ereignisse. Falls nötig, vermitteln wir den Kontakt zu spezifischen Therapieangeboten.

Psychologisch geschultes Fachpersonal vermittelt Wissen, beantwortet ihre Fragen und moderiert den Austausch.

Dolmetscher für Ukrainisch und Russisch helfen bei der Verständigung. Es ist kostenlos.

Dieses Angebot soll und kann keine Psychotherapie ersetzen, sondern bietet eine erste Orientierung und dient u.a. der Vorbeugung psychischer Störungen.

GRUPPENANGEBOT

WANN? Mittwochs von 16 bis 18 Uhr inklusive 15 Minuten Pause

WO? Stadtteilzentrum Kaulsdorf | Brodauer Straße 27–29 |
12621 Berlin | Koordinatorin: Sandra Schwarze

Eine Anmeldung erfolgt über Tel. 030 56 588 762 oder
stz-kaulsdorf@ev-mittendrin.de

Психологічні консультації: розмовна група для подолання наслідків війни

Психологічна допомога спрямована на біженців з України віком від 18 років.

Районний центр спільно з лікарнею Вивантес Каульдсдорф (Klinikum Vivantes Kaulsdorf) надають можливість участі в розмовній групі для біженців, що постраждали через війну в Україні та залишили свою Батьківщину.

Люди, які пережили такі надзвичайні стресові події, як війна та вимушена втеча з Батьківщини, відчувають страх, тривогу за своїх близьких та здебільшого почувають себе дуже невпевнено.

Ми надаємо професійне підґрунтя для обговорення цих проблем, для бесід з іншими потерпілими від війни особами та допоможемо розробити стратегії для боротьби з можливими наслідками цих надзвичайних подій. За потреби ми допоможемо вам у пошуку спеціальних психотерапевтичних послуг.

Групові бесіди будуть очолювати кваліфіковані психологи, які будуть модерувати розмови в групі, надавати фахову інформацію та відповідати на ваші запитання.

В роботі груп будуть допомагати перекладачі на українську та російську мови. Участь у розмовних групах є безкоштовною.

Розмовні групи не є психотерапією, проте мають функцію первинної орієнтації та запобігання психічних розладів, пов'язаних з надзвичайним психічним стресом.

Розклад групових бесід

По середах з 16.00 до 18.00 (Перерва 15 хвилин)

Район Каульдсдорф | Координатор Сандра Шварце
Бродауер Штрассе 27-29 | 12621 Берлін

Реєстрація здійснюється: Тел. 030 56 588 762 /
Емейл: STZ-kaulsdorf@ev-mittendrin.de

Психологические консультации: Разговорная группа для людей, покинувших свою родину из за войны

Психологическая помощь для беженцев из Украины в возрасте старше 18 лет.

Районный центр совместно с больницей Вивантес Каульдсдорф (Klinikum Vivantes Kaulsdorf) предлагает для беженцев от войны на Украине, участие в разговорной группе.

Люди, перенесшие такие тяжёлые происшествия как война и вынужденный побег с родины, часто имеют чувство страха, переживают о своих близких и чувствуют себя неуверенно.

Мы предоставляем вам возможность в стабильном профессиональном контексте для бесед с другими людьми, переживающими такой же удар судьбы и поможем вместе разработать способы обходиться с возможными психическими последствиями этой тяжёлой ситуации. В случае необходимости мы поможем вам в поисках специальных вспомогательных терапевтических услуг.

Эту группу проводят психологи, они помогут вам знаниями и советом и ответят на ваши вопросы.

Переводчики украинского и русского языков помогут при переводе. Участие в группе бесплатно.

Эта группа не является психотерапией. Она предлагает первую ориентацию и служит профилактике психических заболеваний связанных с перенесённым психическим стрессом.

предложение групповых бесед

По средам с 16.00 до 18.00 (Перерыв 15 минут)

Stadtteilzentrum Kaulsdorf | Координатор Сандра Шварце (Sandra Schwarze) | Brodauer Strasse 27-29 | 12621 Berlin

Запись: Тел.: 030 56 588 762 /
е-мейл: STZ-kaulsdorf@ev-mittendrin.de

In Zusammenarbeit mit dem Bezirk Marzahn-Hellersdorf Vivantes Klinikum Kaulsdorf

Klinik für Psychiatrie, Psychotherapie und Psychosomatik
Akademisches Lehrkrankenhaus der Charité
– Universitätsmedizin Berlin
Myslowitzer Straße 45 | 12621 Berlin
Tel. 030 130 17 3001, Fax 030 130 17 3002
www.vivantes.de/khd/psychiatrie

